

CONVENZIONE QUADRO PER UNA COLLABORAZIONE NELLA REALIZZAZIONE DI PROGETTI DI RICERCA E DI FORMAZIONE

L'Università degli Studi di Trieste, in prosieguo denominata "Università", con sede legale in Piazzale Europa, 1 - 34127 Trieste, in persona del Rettore e legale rappresentante pro tempore, Prof. Maurizio Fermeglia, nato a Trieste (TS), il 9 ottobre 1955, per la carica ed agli effetti del presente atto domiciliato presso la sede dell'Università, il quale interviene non in proprio ma in qualità di rappresentante legale, autorizzato alla stipula del presente atto con delibera del Consiglio di Amministrazione del 3 giugno 2016

e

l'Associazione @uxilia ONLUS, di seguito denominata "@uxilia", con sede in Via Carraria 101 - 33043 Cividale del Friuli (UD), rappresentata dal Presidente e legale rappresentante pro tempore, Dott. Massimiliano Fanni Canelles nato a Trieste il 22/08/1965, autorizzato alla stipula del presente atto con delibera del Consiglio Direttivo del 01/03/2016,

e

La Fondazione Auxilia Foundation, di seguito denominata "Fondazione", con sede in Via Monastero Maggiore, 34 – 33043 Cividale del Friuli (UD), rappresentata dal Presidente e legale rappresentante pro tempore, Dott. Massimiliano Fanni Canelles nato a Trieste il 22/08/1965, autorizzato alla stipula del presente atto con delibera del Consiglio di Amministrazione del 01/03/2016,

di seguito anche indicate "Parti",

premessi che



- l'Università di Trieste ha, tra le finalità statutarie, la promozione, l'organizzazione, la diffusione della ricerca scientifica e dei suoi risultati, lo svolgimento dell'insegnamento

superiore nei diversi livelli previsti dall'ordinamento universitario e, altresì, lo sviluppo della cooperazione scientifica e didattica internazionale;

- @uxilia svolge attività di volontariato nel campo socio-assistenziale, educativo, sanitario, tutela e promuove i diritti umani, in particolar modo dell'infanzia, in Italia e all' estero e nei Paesi in Via di Sviluppo, operando ad oggi principalmente in Sri Lanka, Siria, Tunisia e nel bacino del Mediterraneo, ma anche in Uruguay e Nepal, con prospettive di ulteriore estensione (ad esempio in Congo);

- @uxilia ha come priorità la tutela e la promozione dei diritti umani, in particolare di donne e bambini e fasce deboli delle popolazioni, agendo negli ambiti della formazione e sensibilizzazione, dello sviluppo dell'imprenditoria femminile, della salute, dell'advocacy e della protezione, con particolare attenzione all'utilizzo delle nuove tecnologie. Nelle zone toccate da guerre, emergenze e calamità naturali @uxilia svolge attività umanitarie incentrate sui bambini;

- La Fondazione persegue le proprie finalità di pubblica utilità e solidarietà sociale realizzando progetti di cooperazione allo sviluppo in ambito istruzione, formazione, educazione, sanitario, socioassistenziale in Italia e all'estero; di tutela dei diritti umani dell'infanzia, della parità di genere, di difesa della sostenibilità ambientale, con attenzione alle nuove tecnologie, alla genetica ed alla medicina complementari. Promuove strumenti e iniziative atti a favorire la crescita della cultura; organizza e realizza convegni, congressi, video, film, documentari e libri. Realizza ricerche, analisi e studi giuridico-normativi sui rapporti e le problematiche nella società e tra le società, sugli aspetti teorici della psicologia, della medicina, del lavoro sociale; sulla comunicazione di tali aspetti, sulle possibili riforme e soluzioni ai problemi;

- per il conseguimento delle proprie finalità, sia l'Università, sia @uxilia e la Fondazione possono avvalersi della collaborazione di soggetti pubblici e privati, italiani e stranieri, mediante convenzioni, contratti e accordi;

- è intenzione dell'Università degli Studi di Trieste, in collaborazione con quella di Udine e altre università, attivare un master in Cooperazione Interculturale allo Sviluppo e riattivare il prima possibile, come corso interateneo con l'Università di Udine, il Corso di Laurea Magistrale in Cooperazione Interculturale allo Sviluppo;
- tra il Dipartimento di Scienze politiche e sociali dell'Università degli Studi di Trieste e @uxilia è stato appena stipulato un Protocollo di Intesa per collaborare in attività di studio e di ricerca anche attraverso la predisposizione di progetti in ambito nazionale, europeo e internazionale;
- è determinazione dell'Università di Trieste promuovere e supportare le attività di formazione e ricerca mettendo a disposizione le proprie risorse umane prima di tutto di formazione socio-antropologica, nonché in altre aree che saranno individuate come di comune interesse;
- è interesse delle parti formalizzare attraverso apposito atto convenzionale il proprio rapporto di collaborazione;

TUTTO CIO' PREMESSO

SI CONVIENE E STIPULA QUANTO SEGUE

Articolo 1 - Oggetto

Le premesse costituiscono parte integrante della presente convenzione.

L'Università degli Studi di Trieste, @uxilia e la Fondazione si impegnano a collaborare alla realizzazione di attività di studio e di ricerca, anche attraverso la predisposizione di progetti in ambito nazionale, europeo e internazionale nei seguenti ambiti:

- sviluppo e potenziamento dei diritti dei minori, delle famiglie e di tutte le persone che si trovano in situazioni svantaggiate;
- tutela delle persone in difficoltà sociale e giuridica;

- crescita della cultura, della solidarietà e della sussidiarietà fra le persone;
- attività socio-assistenziali, educative e sanitarie nei Paesi in Via di Sviluppo;
- analisi dei rapporti e delle problematiche psicologiche e sanitarie emergenti a livello sociale e tra le società orientate alla ricerca di soluzioni ai problemi di disagio sociale.

Articolo 2 – Obiettivi della collaborazione

In particolare, le parti si impegnano reciprocamente, nell'ambito delle rispettive competenze e nel rispetto dei propri fini istituzionali, a collaborare e condividere la realizzazione dei seguenti punti:

- sviluppo di una agenda comune di progetti di ricerca da realizzare nei Paesi dove opera @uxilia con aggiornamento annuale ed ogni qualvolta se ne ravvisi la necessità;
- pianificazione e condivisione dei contenuti e delle aree tematiche che saranno oggetto di studio e concretizzanti nella conseguente elaborazione scritta dei relativi progetti di ricerca con approvazione delle parti interessate;
- elaborazione e realizzazione di progetti di cooperazione internazionale funzionali agli obiettivi della presente Convenzione, nell'ambito delle iniziative previste dalla Legge n. 125/2014 e dalle leggi regionali sulla cooperazione decentrata;
- ricerca attiva di fonti di finanziamento, pubbliche (regionali, Università, Ministero della Sanità, Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale) e/o private (fondazioni, enti di ricerca, enti "not for profit"), nazionali e/o internazionali (es. Agenzie Internazionali delle Nazioni Unite – OMS, UNICEF) anche nell'ambito dei programmi promossi dalla Commissione Europea o del partenariato pubblico-privato, anche al fine di finanziare borse per attività di ricerca nelle forme previste dalla legislazione italiana (es. borse di dottorato, per la frequenza di master, borse di avviamento alla ricerca, ecc.);

- disseminazione dei risultati ottenuti e dei metodi di analisi elaborati, a livello nazionale ed internazionale, attraverso vari canali informativi: dalla pubblicazione di articoli scientifici su riviste internazionali alla presentazione dei medesimi durante seminari o convegni, in ambito accademico, scientifico e sociale o durante congressi e workshop realizzati anche in collaborazione con Istituzioni Internazionali quali l'Unione Europea e Agenzie Specializzate delle Nazioni Unite.

Articolo 3 - Impegni delle parti

@uxilia si impegna a:

1. condividere e concordare con l'Università degli Studi di Trieste e con i Dipartimenti di volta in volta interessati, i progetti previsti dall'art. 1;
2. organizzare periodi di formazione teorico-pratica e di ricerca sul campo, per il personale docente, gli studenti/specializzandi/dottorandi e, ove possibile, anche per il personale tecnico amministrativo di Cat. EP, coinvolti nei progetti, garantendo loro il supporto logistico-amministrativo incluso l'alloggio e l'accompagnamento di un referente "in loco". @uxilia, con oneri a proprio carico, provvede all'alloggio, alle pratiche per i permessi e visti necessari e alla copertura assicurativa per la responsabilità civile contro i terzi, gli infortuni, malattia e morte. Per i soli medici specializzandi @uxilia provvede altresì alla copertura assicurativa dei rischi professionali. Sono a carico degli studenti/specializzandi/dottorandi, del personale docente e del personale tecnico amministrativo EP coinvolto le spese di viaggio, il vitto e i costi correlati ai visti/permessi nonché eventuali ulteriori coperture assicurative rispetto a quelle qui indicate;
3. supportare le missioni finalizzate ai progetti di ricerca di cui trattasi da parte di studenti/specializzandi/dottorandi, del personale docente e del personale tecnico amministrativo EP dell'Università presso le strutture sedi di intervento e sostenute da @uxilia, incluso l'aspetto logistico-amministrativo;



4. svolgere il ruolo di facilitatore nella creazione di una rete di contatti locali nei Paesi interessati dai progetti e di partnership ai fini di ricerca e formazione che coinvolgano strutture socio-sanitarie accreditate e istituzioni accademiche locali;

5. collaborare alla realizzazione di seminari e moduli tematici all'interno della didattica opzionale, dei corsi di formazione post lauream e dei curricula di alcuni corsi di studio secondo le rispettive competenze e ai sensi della vigente normativa universitaria in materia.

La Fondazione si impegna a promuovere ogni forma di azione diretta ed indiretta al fine di sensibilizzare l'opinione pubblica, promuovendo e divulgando la cultura della solidarietà sociale e promuovendo la tutela dei diritti civili, nonché a collaborare alla realizzazione di seminari e moduli tematici all'interno della didattica opzionale, nei corsi di formazione post lauream e dei curricula di alcuni corsi di studio secondo le rispettive competenze ed ai sensi della vigente normativa universitaria in materia.

L'Università degli Studi di Trieste e i Dipartimenti di volta in volta interessati, si impegnano a:

1. contribuire alla elaborazione, di comune accordo con @uxilia, dei progetti previsti all'art. 1 e a condividerli con lo stesso;

2. mettere a disposizione il personale docente ritenuto maggiormente competente e dotato di professionalità per la gestione e lo sviluppo della ricerca in relazione ai singoli progetti, personale il cui nominativo, qualifica e attività saranno, di volta in volta, comunicati a @uxilia (così pure le eventuali, successive variazioni che si dovessero verificare), con la possibilità di brevi missioni finalizzate ai progetti di ricerca in questione presso le strutture supportate da @uxilia;

3. favorire lo svolgimento di periodi di formazione teorico-pratica e di ricerca sul campo da parte di studenti, laureandi, dottorandi, specializzandi e, ove possibile, da parte di personale tecnico amministrativo EP, dell'Università coinvolti nei progetti avviati nelle aree di cui all'art. 1, secondo le modalità e nei limiti previsti dalla normativa vigente in materia;

4. progettare percorsi volti alla formazione integrata degli aderenti ad @uxilia riguardanti le tematiche giuridiche, economiche, sociali e culturali utili agli operatori del terzo settore;
5. promuovere la disseminazione e la divulgazione delle iniziative e dei risultati a livello internazionale, contribuendo alla loro traduzione nelle lingue richieste.

Articolo 4 – Modalità della collaborazione

Nell'ambito del presente accordo, compete alle strutture organizzative di entrambe le Parti proporre le iniziative di collaborazione riconducibili agli articoli 2 e 3.

Le modalità attuative delle predette collaborazioni potranno, di volta in volta, essere regolate da specifici atti e/o accordi che costituiranno parte integrante del presente accordo.

Tali atti, comunque denominati, qualora stipulati a titolo oneroso, dovranno comunque rientrare nell'ambito delle finalità istituzionali dell'Ateneo, nonché indicare il referente e regolare:

- i termini e le modalità dei rispettivi impegni, incluso quanto attiene alla sicurezza e alla protezione sanitaria;
- le modalità e i termini di pagamento;
- le eventuali condizioni per l'utilizzazione della proprietà intellettuale e la pubblicazione dei risultati.

Qualora nell'attuazione della presente convenzione vengano stipulati accordi che coinvolgano enti pubblici e che riguardino la gestione di attività di interesse comune, tali accordi dovranno attenersi alla disciplina di cui all'art. 15 della legge 241/90 s.m.i.

La presente convenzione non costituisce base per derogare alla normativa sui contratti pubblici né a suoi principi salvo espressa esenzione normativa o applicabilità di diversa disciplina.

Qualora nell'attuazione della presente convenzione vengano stipulati accordi che coinvolgano università o altri enti non di diritto italiano, in tali accordi verrà specificatamente individuata la normativa cui essi si attengono.

Articolo 5 – Questioni etiche

Le parti assicurano che tutte le attività di ricerca rispettino i principi etici fondamentali in conformità ai regolamenti nazionali, europei ed internazionali (in particolare i “principi etici per la ricerca medica che coinvolge soggetti umani” secondo la Dichiarazione di Helsinki).

Ogni progetto di ricerca coinvolgente paesi in via di sviluppo deve recare beneficio alle rispettive popolazioni o comunità oggetto di studio e verrà inoltre sottoposto a revisione etica (consenso informato, protezione dei minori e soggetti a rischio, protezione dei dati e privacy) e all' approvazione da parte delle Autorità o organi competenti, sia nei paesi dove i progetti verranno realizzati, sia dai rispettivi Comitati etici di tutte le parti partecipanti.

Articolo 6 – Referenti della Convenzione

Per l'attuazione e la gestione delle attività di cui agli artt. 1 e seguenti, le Parti designano ciascuna un referente con il compito di definire congiuntamente le linee di azione comuni verificandone periodicamente la realizzazione.

In caso di sostituzione del proprio referente ciascuna Parte informerà l'altra non appena possibile con comunicazione scritta.

Articolo 7 – Clausola di non concorrenza

Le attività svolte in attuazione della presente Convenzione non devono, in alcun modo, rappresentare attività in concorrenza con quella dell'Ateneo. In caso contrario, il Referente

universitario della Convenzione di cui all'art. 6 è tenuto a comunicare senza ritardo eventuali situazioni di conflitto d'interesse effettivo o potenziale.

Articolo 8 – Clausola di segretezza

Le Parti si impegnano a non portare a conoscenza di terzi informazioni, dati tecnici, documenti e notizie di carattere riservato, riguardanti l'altra parte di cui venissero a conoscenza in forza dell'attività svolta nell'ambito della collaborazione instaurata con e nell'ambito della presente Convenzione Quadro.

Articolo 9 – Clausola di limitazione di responsabilità

Ciascuna Parte della presente Convenzione non si assume le obbligazioni delle altre Parti né le rappresenta, agendo sempre ed esclusivamente in nome e per conto proprio, salvo che vi sia autorizzazione espressa.

E' esclusa ogni garanzia dell'Università per le obbligazioni contratte dalle altre Parti, anche solidalmente fra loro; è parimenti esclusa ogni garanzia delle altre Parti, anche solidalmente prestata, per le obbligazioni contratte dall'Università.

Articolo 10 – Proprietà intellettuale dei risultati

In ogni caso, fatti salvi i diritti morali e patrimoniali degli autori, i diritti di proprietà sui risultati dell'attività intellettuale e di ricerca aventi rilevanza economica, nonché i relativi diritti allo sfruttamento economico, saranno determinati di volta in volta pro quota inventiva a seconda dell'apporto di ciascun Ente e regolati da specifici accordi tra le Parti in conformità alla normativa vigente, e saranno comunque sottoposti all'approvazione degli Organi competenti.



Articolo 11 – Trattamento dei dati personali

I dati trattati in esecuzione della presente convenzione, saranno utilizzati per i soli fini istituzionali nel rispetto delle vigenti disposizioni normative per la protezione o riservatezza dei dati e delle informazioni.

Articolo 12 – Durata, rinnovo e recesso

La presente Convenzione ha inizialmente la durata di anni due, a decorrere dalla data di sottoscrizione e potrà essere rinnovata, a scadenza, per periodi triennali, con scambio di comunicazioni scritte, almeno tre mesi prima della scadenza.

Viene previsto che, annualmente, le parti si incontrino per verificare l'andamento della collaborazione. Qualora dovessero emergere elementi nuovi che comportino un cambiamento di taluni presupposti alla base della presente convenzione, si procederà di comune accordo alla modifica della stessa.

Le Parti potranno recedere dalla Convenzione con un preavviso di tre mesi.

Il preavviso per il recesso è ridotto a 45 giorni nel caso di inattività protratta, o attività che rappresenti duplicazione di altre, o che abbia per oggetto la produzione di beni e servizi non strettamente correlati con il perseguimento delle proprie finalità istituzionali.

Le Parti si riservano altresì il diritto di recedere per giusta causa qualora l'attività derivante dalla presente Convenzione comporti occasione di impegno non compatibile con le proprie risorse finanziarie.

In ogni caso il recesso deve essere comunicato alla controparte con lettera raccomandata A/R (o tramite Posta Elettronica Certificata).

In ogni caso di recesso è obbligo di entrambe le parti mantenere gli impegni eventualmente già assunti nei confronti di terzi.

Articolo 13 - Rinvio

Per quanto non espressamente stabilito dalla presente convenzione, si fa rinvio alle norme previste dal Codice Civile ed alle disposizioni vigenti in materia.

Articolo 14 - Controversie

Per qualunque controversia relativa alla presente Convenzione, non altrimenti risolvibile, è competente in via esclusiva il Foro di Trieste.

Articolo 15 - Spese

La presente convenzione viene redatta in tre originali, uno per l'Università di Trieste, uno per @uxilia e uno per la Fondazione.

La presente convenzione costituisce unicamente quadro di riferimento per l'attivazione dei rapporti obbligatori tra le Parti e non ha contenuto economico.

Eventuali spese, imposte e tasse inerenti il presente atto sono ripartite fra le Parti.

La presente convenzione sarà registrata solo in caso d'uso ai sensi dell'art.4 – Tariffa Parte II del D.P.R. n. 131/1986.

Le eventuali spese di registrazione sono a carico della Parte richiedente.

Letto, approvato e sottoscritto.

IL MAGNIFICO RETTORE DELL'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TRIESTE

Prof. Maurizio Fermeglia

IL PRESIDENTE DI @UXILIA ONLUS

Dott. Massimiliano Fanni Canelles

IL PRESIDENTE DI AUXILIA FOUNDATION

Dott. Massimiliano Fanni Canelles

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341, comma 2, del Codice Civile, si approvano specificamente le disposizioni di cui agli artt. 9 e 14 della presente Convenzione.

IL MAGNIFICO RETTORE DELL'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TRIESTE

Prof. Maurizio Fermeglia

IL PRESIDENTE DI @UXILIA ONLUS

Dott. Massimiliano Fanni Canelles

IL PRESIDENTE DI AUXILIA FOUNDATION

Dott. Massimiliano Fanni Canelles
